

Des précisions sur l'«Aquarius»

● À propos du Cercle du «Matin Dimanche» signé Slobodan Despot intitulé «Le verso du Verseau, ou les zones d'ombre de l'Aquarius», paru le 21 octobre.

L'*Aquarius* n'est pas un «vaisseau pirate». Le Panama a accepté de ne pas retirer l'*Aquarius* de son registre avant le 29 octobre, date à partir de laquelle il sera inscrit au registre allemand. Le navire ne sera pas autorisé à reprendre la mer dans les conditions du registre allemand jusqu'à l'obtention d'un nouveau pavillon. La situation légale de l'*Aquarius* sera régulière car il restera assuré, moyennant le paiement d'une surprime. Tant qu'il ne navigue pas, l'*Aquarius* continue donc à remplir toutes les conditions requises pour assurer la légalité de sa situation. Depuis le début de ses opérations en février 2016, l'*Aquarius* a porté assistance à 29 523 personnes, et non à des «centaines de milliers de personnes» annoncées dans l'article. Le chiffre de 29 523 personnes correspond aux personnes secourues lors d'un sauvetage effectué par les marin-sauveteurs de SOS Méditerranée (20 448) et aux personnes transférées depuis d'autres navires (9075), tels que ceux des garde-côtes italiens ou d'autres ONGs.

Toutes les opérations ont toujours été effectuées dans le respect du droit maritime international, notamment des conventions UNCLoS, SOLAS et SAR, et le navire se conforme à l'obligation de porter assistance aux personnes en détresse en mer. L'*Aquarius* n'a à aucun moment «enfreint les règles du secours en mer». Le 20 septembre, le centre de coordination des secours libyen avait demandé à l'*Aquarius* de se rendre à un point de rendez-vous précis, au large de la côte de Zawiyah, pour remettre les personnes secourues à un bateau de patrouille des garde-côtes libyens. L'*Aquarius* a alors informé le centre de coordination des secours libyen que, conformément aux conventions SAR en vigueur, il ne pouvait pas procéder au transfert puisqu'aucun port libyen ne peut être considéré comme un lieu sûr. L'instruction reçue était alors contraire au droit international. La chronologie complète et transparente de cette opération se trouve sur le site www.onboard-aquarius.org. L'*Aquarius* est le seul bateau de sauvetage affrété par SOS Méditerranée et opéré en partenariat avec Médecins sans frontières et il n'a pas «derrière lui une flotte de dix navires». Depuis 2015, d'autres navires de sauvetages humanitaires patrouillaient en Méditerranée centrale, mais plus aucun n'y est présent aujourd'hui. SOS Méditerranée ne reçoit pas de financements de l'Open Society Institute, le réseau de Georges Soros. Klaus Vogel est avec Sophie Beau le cofondateur de SOS Méditerranée, et

a été le coordinateur des opérations de sauvetage lors de la première mission de l'*Aquarius* en février 2016. Il n'est pas le «capitaine de l'*Aquarius*». Les différents capitaines de l'*Aquarius* sont employés par l'armateur, Jasmund Shipping, et leurs nationalités varient selon les employés. SOS Méditerranée est une association civile européenne pour le sauvetage des personnes en détresse en mer Méditerranée, indépendante de tout parti politique et de toute confession, qui se fonde sur le respect de l'homme et de sa dignité, quelle que soit sa nationalité, son origine, son appartenance sociale, religieuse, politique ou ethnique. Ce réseau européen est composé de quatre sièges en Suisse, en France, en Allemagne et en Italie. SOS Méditerranée Suisse a toujours salué les interpellations déposées par quatre conseillers nationaux pour demander au Conseil fédéral d'examiner la possibilité d'octroyer un pavillon suisse à l'*Aquarius*, tout en rappelant qu'il s'agit de démarches indépendantes entamées à l'initiative des parlementaires. Ces interpellations s'inscrivent dans une large mobilisation citoyenne suisse et sont soutenues par trois lettres ouvertes de personnalités suisses, d'ONGs et du milieu artistique adressées au Conseil fédéral, et une pétition déposée à la Chancellerie fédérale et signée aujourd'hui par plus de 31 000 personnes.

SOS Méditerranée Suisse, Genève

C'est vous qui le dites

Des perles, des bons mots saisis au vol dans la rue, au resto, dans le train...



- Papa, ce matin j'ai un peu soufflé sur les nuages pour qu'ils partent. Tu vois, ils commencent à bouger!

Un petit garçon, dans le train Vevey-Lausanne, 26 octobre

- C'est bizarre dans cette boîte...
- Quoi?
- Tout!

Une femme et un homme, Lausanne, 14 septembre

- J'en ai marre de cette dictature!
- C'est pas une dictature, c'est une gérontocratie!

Deux ados, Lausanne, 19 avril

- Laisse, maman, je vais faire la vaisselle...

Ça me fait culpabiliser et j'ai pas envie de culpabiliser.

Une jeune femme, Genève, 22 juillet

- La dame de l'élevage nous a dit que c'était un chien plein de douceur, très gentil et tout... Mais elle ne nous a pas dit qu'il mangerait la merde du chat!

Une jeune femme, Genève, 22 juillet

- Je devrais me mettre à fumer. Je rate des tas de bonnes histoires des collègues!
- Et des pauses aussi!

Deux femmes, Lausanne, 27 octobre

Publicité



Notre engagement pour vous rassurer le plus rapidement possible.

Existe-t-il peut-être une autre thérapie possible dans le cas d'une grave maladie ou suite à un accident ? Grâce à l'accès direct à des spécialistes de renom, qui sont leaders dans leur spécialité, vous bénéficiez d'un deuxième avis fondé. helsana.ch/deuxieme-avis

Il s'agit d'une prestation offerte dans le cadre d'une assurance complémentaire.

Helsana
Engagée pour la vie.